



**A7-0364/2012**

8.11.2012

**\*\*\*I**

## **MIETINTÖ**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi  
maahuolintapalveluista unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin  
96/67/EY kumoamisesta  
(COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Liikenne- ja matkailuvaliokunta

Esittelijä: Artur Zasada

Valmistelija (\*): Thomas Mann, työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

(\*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 50 artikla



### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti **lihavoidaan**. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO (*) .....	6
SISÄMARKKINA- JA KULUTTAJANSUOJAVALIOKUNNAN LAUSUNTO .....	28
ASIAN KÄSITTELY .....	55

(\*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 50 artikla

## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maahuolintapalveluista unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoamisesta (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2011)0824),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 100 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0457/2011),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon Luxemburgin edustajainhuoneen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan (N:o 2) mukaisesti antaman perustellun lausunnon, jonka mukaan esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 28. maaliskuuta 2012 antaman lausunnon<sup>1</sup>,
  - ottaa huomioon alueiden komitean 19. heinäkuuta 2012 antaman lausunnon<sup>2</sup>,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
  - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaiokunnan mietinnön sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan ja sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausunnot (A7-0364/2012),
1. hylkää komission ehdotuksen;
  2. pyytää komissiota peruuttamaan ehdotuksensa;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

---

<sup>1</sup> EUVL C 181, 21.6.2012, s. 173.

<sup>2</sup> EUVL C 277, 13.9.2012, s. 111.

19.9.2012

## TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO (\*)

liikenne- ja matkailuvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maahuolintapalveluista unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoamisesta (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Valmistelija(\*): Thomas Mann

(\*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 50 artikla

### LYHYET PERUSTELUT

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan 31. toukokuuta 2012 järjestämään kuulemiseen maahuolintapalveluista osallistui ammattijärjestöjen, lentoasemien pitäjien, lentoyhtiöiden ja Euroopan komission edustajia. Kuulemisen tulokset on otettu huomioon tässä asiakirjassa.

Lentotoiminnan kitkattomuus riippuu olennaisesti maahuolintapalveluista. Maahuolintapalvelujen lajeja on yksitoista: 1) maahuolinnan hallinto ja valvonta, 2) matkustajapalvelu, 3) matkatavaran käsittely, 4) rahdin ja postin käsittely, 5) asematasopalvelut, 6) puhdistuspalvelut ja ilma-aluspalvelut, 7) polttoaine- ja öljynhuolinta, 8) ilma-alusten tekninen huolto, 9) lentotoiminnan ja miehistön avustaminen, 10) kenttäkuljetukset, 11) ateriapalvelut. Markkinoille pääsyä voidaan nykyään rajoittaa palvelulajien 3, 4, 5 ja 7 osalta.

#### **Maahuolintapalvelujen merkittävyys**

Komission mukaan maahuolintapalvelujen tulot ovat maailmanlaajuisesti noin 50 miljardia euroa<sup>1</sup>. Komissio arvioi, että ala työllistää Euroopassa vähintään 60 000 henkeä<sup>2</sup>.

#### **Markkinoiden vapauttaminen vuonna 1996 ja sen seuraukset**

Valmistelija on laatinut maahuolintapalveluja koskevan lausunnon vuosina 1996 ja 2008. Parlamentti ja neuvosto antoivat vuonna 1996 direktiivin 96/67/EY. Sen tavoitteena on avata maahuolintapalvelujen markkinat ja lisätä kilpailua. Komission usein siteeraamassa Ecorys-tutkimuksessa päätellään, että markkinoiden avaamisen ensimmäisen vaiheen jälkeen

<sup>1</sup> Asetusluonnos COM(2011)0824, perusteluosa, s. 2.

<sup>2</sup> Asetusluonnos COM(2011)0824, perusteluosa, s. 2.

työpaikkojen epävarmuus on lisääntynyt ja lyhytaikaisten työsopimusten määrä on kasvanut.<sup>1</sup> Lisäksi puolet EU:ssa toimivista ammattijärjestöistä katsoo, ettei maahuolinta-alan palkkakehitys vastaa inflaatiokehitystä eikä palkkojen keskimääräistä nousua.<sup>2</sup> Henkilöstökulujen osuus maahuolintapalvelujen tuotantokustannuksista on noin 75 prosenttia. Komission mukaan lentoyhtiöiden toimintakustannukset ovat alentuneet selvästi.<sup>3</sup> Maahuolintapalveluista niille aiheutuvien kulujen osuus niiden toimintakustannuksista on 5–12 prosenttia.<sup>4</sup>

### **Viivästysten torjumiseen tähtäävät vuoden 2012 vapauttamissuunnitelmat**

Komissio esitteli 1. joulukuuta 2012 luonnoksen maahuolintapalveluasetukseksi, jolla on määrä korvata direktiivi 96/67/EY. Asetuksen tavoitteena on vähentää viivästyksiä ja parantaa lentomatkustajille tarjottavien palvelujen laatua. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi komissio aikoo jatkaa matkahuolintapalvelumarkkinoiden vapauttamista säätämällä hyväksynnän myöntämisestä ainakin vielä kolmannelle riippumattomalle maahuolintayritykselle.

### **Maahuolintapalvelut eivät ole olennainen syy viivästyksiin**

Valmistelija kiistää jyrkästi komission tiedot, joiden mukaan kolme neljästä viivästyksestä johtuu maahuolintapalveluista. Valmistelija on saanut Saksan lentoasemilta luotettavia tietoja, joiden mukaan maahuolintapalvelut ovat syynä vain mitättömän pieneen osaan viivästyksistä. Niiden osuus on 0,6–4 prosenttia kaikista viivästyksistä.

Liikenneasioista vastaava komission jäsen Kallas ilmoitti vastauksessaan valmistelijan esittämään kirjalliseen kysymykseen, ettei komissiolla ole koko EU:ta eikä yksittäisiä jäsenvaltioita koskevia tietoja erityisesti maahuolintapalvelujen aiheuttamista viivästyksistä. Tämän vuoksi valmistelija suhtautuu kriittisesti siihen, että komissio on valinnut ehdotustensa oikeudelliseksi kehykseksi asetuksen. Valmistelijan mielestä jäsenvaltioilta viedään tällä tavoin niiden tarvitsema liikkumavara.

### **Markkinoiden vapauttamisen vastustaminen**

Valmistelija vastustaa jyrkästi markkinoiden vapauttamisen jatkamista. Maahuolintapalvelujen markkinoilla on jo saavutettu hyvä tuottavuustaso. Maahuolintatoimet on pääosin optimoitu. Monien palveluntarjoajien tuottamat voitot jäävät jo nykyäänkin vähäisiksi.

Jos uusille palveluntarjoajille myönnettäisiin näissä olosuhteissa hyväksyntöjä, alalla toimivien yritysten olisi vastattava hinnanalennuspaineisiin supistamalla henkilöstökuluja ja maksumiehiksi joutuisivat työntekijät. Näin ei saa tapahtua, ja tämän vahvistavat jo edellisen vapauttamisvaiheen tulokset. Olisi kohtuutonta, jos maahuolinta-alan palkat laskisivat edelleen ja vakituisia työpaikkoja muutettaisiin yhä useammin määräaikaisiksi. Maahuolintapalvelujen työntekijät kantavat vastuuta lentoliikenteen turvallisuudesta, teknisen lentoturvallisuuden varmistamisesta ja myös terroriuhun torjunnasta.

---

<sup>1</sup> Ecorys-tutkimus, 21. joulukuuta 2007: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 - 2007, s. 56.

<sup>2</sup> Ecorys-tutkimus, 21. joulukuuta 2007: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 - 2007, s. 56.

<sup>3</sup> Maahuolintapalveluista 24. tammikuuta 2007 annettu komission kertomus.

<sup>4</sup> Asetusluonnos COM(2011)0824, perusteluosa, s. 2.

On kansalaisten turvallisuusetujen vastaista lisätä työntekijöihin kohdistuvia sosiaalisia paineita ja ajaa heidät nurkkaan. Laadun parantamisen tavoitetta ei saavuteta polkemalla palkkoja. Vaarana on, ettei nykyisiä standardeja, toiminnan kitkattomuutta ja työntekijöiden korkeaa motivaatiota pystytä enää ylläpitämään.

### **Henkilöstön siirtyminen uuden palveluntarjoajan palvelukseen**

Komission asetusehdotuksen 12 artiklan mukaan maahuolintapalvelujen työntekijöille voidaan taata siirtyminen uuden palveluntarjoajan palvelukseen ja työntekijän suoja. Näin on määrä lieventää vapauttamisen jatkamisen seurauksia. Valmistelija suhtautuu myönteisesti tähän lähestymistapaan. Jos vapauttamista jatketaan voimakkaasta vastustuksesta huolimatta, on asetuksen sanamuotoa muutettava ja epämääräinen mahdollisuus on muutettava velvoitteeksi! Velvoitteeseen on kuuluttava laaja työntekijöiden suoja ja mahdollisimman hyvä laatu- ja turvallisuustaso. Nämä vaatimukset ovat perustana valmistelijan ehdottamille tarkistuksille.



## TARKISTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa liikenne- ja matkailuvaliokuntaa sisällyttämään mietintönsä seuraavat tarkistukset:

### Tarkistus 1

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen asiassa C-386/03, komissio vastaan Saksa, 14. heinäkuuta 2005 antaman tuomion<sup>1</sup> ja sen asiassa C-460/02, komissio vastaan Italia, antaman tuomion,***

---

<sup>1</sup> [2005], I-6947.

### Tarkistus 2

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(17) ***On epäselvää, voivatko*** jäsenvaltiot vaatia ***rajoitettujen palvelujen palveluntarjoajan muuttuessa uutta palveluntarjoajaa ottamaan palvelukseensa entisen toimijan henkilöstöä.*** Henkilöstön vaihtuvuudella ***voi olla*** kielteinen vaikutus maahuolintapalvelujen laatuun. Tästä syystä on ***aiheellista*** selventää henkilöstön siirtymistä ***toisen palvelukseen*** koskevia sääntöjä yritysten luovutuksesta ***annetun direktiivin*** 2001/23/EY ***soveltamisen lisäksi***, jotta jäsenvaltiot voivat varmistaa hyväksyttävät työskentelyolosuhteet.

(17) ***Olisi selkeytettävä ja varmistettava se, millä tavoin*** jäsenvaltiot ***voivat yksiselitteisesti*** vaatia, ***että*** palveluntarjoajan muuttuessa ***uusi palveluntarjoaja ottaa*** palvelukseensa entisen toimijan henkilöstöä. Henkilöstön vaihtuvuudella ***on*** kielteinen vaikutus maahuolintapalvelujen laatuun. Tästä syystä on ***välttämätöntä kiireellisesti*** selventää ***ja tarvittaessa muuttaa*** henkilöstön siirtymistä koskevia sääntöjä ***soveltamalla*** yritysten luovutuksesta ***annettua direktiiviä*** 2001/23/EY ***vastaavasti ja yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa***, jotta

jäsenvaltiot voivat varmistaa hyväksyttävät **työehdot, turvallisuus- ja työskentelyolosuhteet sekä työntekijöiden oikeuksien suojelun ja korkeatasoiset työnormit. Jäsenvaltioille suositellaan, ettei työntekijöiden irtisanomista taloudellisista, teknisistä tai organisatorisista syistä pitäisi tässä yhteydessä sallia.**

### Tarkistus 3

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(17 a) Tämän asetuksen säännöksillä olisi varmistettava riittävä turvallisuuden taso, jotta henkilöstön suuri vaihtuvuus ja lukuisat alihankintasopimukset eivät muodosta riskiä turvallisuusvaatimusten täyttämiseksi.**

### Tarkistus 4

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 b kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(17 b) Lainsäädäntövallan käyttäjän olisi varmistettava, että jäsenvaltio voi suosittaa henkilöstösiirtoa rajoitettujen maahuolintapalvelujen palveluntarjoajan muuttuessa.**

#### *Perustelu*

*Jäsenvaltioiden mahdollisuus velvoittaa palveluntarjoajat tai lentoaseman käyttäjät toteuttamaan henkilöstösiirtoja ei paranna maahuolintapalvelujen laatua eikä kilpailukykyä.*

## Tarkistus 5

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 28 kappale

#### *Komission teksti*

(28) Henkilöstön jatkuvalla kehittämisellä ja koulutuksella on voimakas vaikutus palvelujen laatuun työvoimavaltaisilla aloilla, kuten maahuolinnassa. **Tästä syystä** olisi **määritettävä koulutuksen** vähimmäisvaatimukset, jotta varmistettaisiin toimien **laatu** niiden luotettavuuden, kestävyys ja turvallisuuden kannalta ja luotaisiin toimijoille tasapuoliset toimintaedellytykset.

#### *Tarkistus*

(28) Henkilöstön jatkuvalla kehittämisellä ja koulutuksella on voimakas vaikutus palvelujen laatuun **ja toimien turvallisuuteen** työvoimavaltaisilla aloilla, kuten maahuolinnassa. **Toimivaltaisen unionin toimielimen** olisi **yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, lentoaseman pitäjien ja työmarkkinaosapuolten kanssa laadittava kunnianhimoiset** vähimmäisvaatimukset, jotta varmistettaisiin **työntekijöiden mahdollisimman korkealaatuinen koulutus ja täydennyskoulutus maahuolinta-alalla. Nämä vaatimukset olisi saatettava ajan tasalle säännöllisesti ja niitä olisi kehitettävä, jotta myötävaikutettaisiin** toimien **laatuun** niiden luotettavuuden, kestävyys ja turvallisuuden kannalta ja luotaisiin toimijoille tasapuoliset toimintaedellytykset. **Niin kauan kuin asetettuja vaatimuksia ei täytetä lentoasemalla, palveluntarjoajien akkreditointi keskeytetään, perutaan tai sitä kieltäydytään myöntämästä kunnes asianmukaiset vaatimukset jälleen täytetään. Mitä tulee lentoasemakohtaisen erityiskoulutuksen yksityiskohtiin, tällaisen koulutuksen olisi kestettävä 5 päivää.**

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**(28 a) Matkatavaroiden käsittelijöiden työskentelyolosuhteiden parantamiseksi**

*matkatavaroiden suurinta sallittua painoa olisi laskettava edelleen, erityisesti kun matkatavaroiden käsittely tapahtuu manuaalisesti. Kun matkatavaroita käsitellään manuaalisesti, yksittäisen matkatavaran paino olisi myös ilmoitettava selvästi sellaisen matkatavaroiden merkintäjärjestelmän avulla, jossa matkatavarat jaetaan eri painoluokkiin.*

## Tarkistus 7

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 kappale

*Komission teksti*

(31) Jäsenvaltioiden on **voitava taata maahuolintapalveluja tarjoavan yrityksen henkilöstön** asianmukainen sosiaaliturva.

*Tarkistus*

(31) Jäsenvaltioiden **olisi varmistettava, että maahuolintapalveluja tarjoavien yritysten henkilöstöllä** on asianmukainen sosiaaliturva **ja asialliset työolot, jotka olisi varmistettava myös alihankinnan ja palvelusopimusten yhteydessä** Jos jonkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset toteavat, että turva on puutteellinen tai että sääntöjä rikotaan, kyseisten palveluntarjoajien akkreditointi olisi **voitava keskeyttää tai peruuttaa tai sitä olisi voitava kieltäytyä myöntämästä kunnes asianmukaiset vaatimukset jälleen täytetään.**

## Tarkistus 8

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

(31 a) Kun otetaan huomioon, että matkatavaroiden käsittelijöiden raskas työ voi lyhentää heidän työuriaan, asetuksella annetaan jäsenvaltioille mahdollisuus laatia kansallista lainsäädäntöä

*Tarkistus*

## Tarkistus 9

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – otsikko

*Komission teksti*

Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen *tapauksessa, jossa tapahtuva* henkilöstön *siirto markkinoille pääsyn rajoittamisen* yhteydessä

*Tarkistus*

Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen henkilöstön *siirron* yhteydessä

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

1. Tätä artiklaa sovelletaan *ainoastaan* sellaisiin maahuolintapalveluihin, joiden osalta asianomainen jäsenvaltio on rajoittanut palveluntarjoajien määrää 6 artiklan tai 14 artiklan mukaisesti.

*Tarkistus*

1. Tätä artiklaa sovelletaan sellaisiin maahuolintapalveluihin, joiden osalta asianomainen jäsenvaltio on rajoittanut palveluntarjoajien määrää 6 artiklan tai 14 artiklan mukaisesti. *Jäsenvaltioiden olisi tämän asetuksen taustaa vasten tutkittava tarkasti, onko kilpailun rajoittaminen tarpeen muillakin sektoreilla.*

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu maahuolintapalvelujen tarjoaja menettää 7–10 artiklassa säädetyn valintamenettelyn seurauksena lupansa tarjota kyseisiä palveluja, *jäsenvaltiot voivat vaatia* seuraavaa maahuolintapalvelujen tarjoajaa tai tarjoajia myöntämään palvelujen tarjoamista varten aiemmin palkatulle

*Tarkistus*

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu maahuolintapalvelujen tarjoaja menettää 7–10 artiklassa säädetyn valintamenettelyn seurauksena lupansa tarjota kyseisiä palveluja *tai jos palveluntarjoaja lakkaa tarjoamasta lentoaseman käyttäjälle maahuolintapalveluja tai jos omahuolintaa harjoittava lentoaseman*

henkilöstölle ne oikeudet, joihin se olisi ollut oikeutettu, jos kyseessä olisi ollut neuvoston direktiivissä 2001/23/EY tarkoitettu luovutus.

***käyttäjä päättää lopettaa omahuolinnan, jäsenvaltioiden on vaadittava seuraavaa maahuolintapalvelujen tarjoajaa tai tarjoajia tai omahuolintaa harjoittavia lentoaseman käyttäjiä myöntämään palvelujen tarjoamista varten aiemmin palkatulle henkilöstölle ne oikeudet, joihin se olisi ollut oikeutettu, jos kyseessä olisi ollut neuvoston direktiivissä 2001/23/EY tarkoitettu luovutus. Direktiivin 2001/23/EY 4 artiklan 1 kohdan toista virkettä ei sovelleta tämän kohdan ensimmäisessä virkkeessä mainittuihin tapauksiin. Työntekijöitä ei voida irtisanoa taloudellisista, teknisistä tai organisatorisista syistä.***

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***2 a. Näihin oikeuksiin kuuluu yleissitovien tai toimialalla tavanomaisten työehtosopimusten soveltaminen jäsenvaltioissa vallitsevan yleisen käytännön mukaisesti.***

## Tarkistus 13

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on rajoitettava edellä 2 kohdassa esitetty vaatimus edellisen palveluntarjoajan työntekijöihin, jotka osallistuvat niiden **palvelujen** tarjoamiseen, joiden **osalta** edellinen palveluntarjoaja **menetti toimiluvan**, ja jotka vapaaehtoisesti hyväksyvät siirtymisen uuden palveluntarjoajan palvelukseen.

3. Jäsenvaltioiden on rajoitettava edellä 2 kohdassa esitetty vaatimus edellisen palveluntarjoajan, **omahuolintaa harjoittavat lentoaseman käyttäjät mukaan lukien**, työntekijöihin, jotka osallistuvat niiden **maahuolintapalvelujen** tarjoamiseen, joiden **tarjoamisen** edellinen palveluntarjoaja **lopettaa tai joita koskevan luvan edellinen palveluntarjoaja on menettänyt**, ja jotka vapaaehtoisesti hyväksyvät siirtymisen uuden

palveluntarjoajan *tai omahuolintaa harjoittavan lentoaseman käyttäjän* palvelukseen. *Lentoyhtiöiden on maksettava yrityksen jättäviä työntekijöitä koskevan irtisanomissuunnitelman kustannukset sen perusteella, mitkä olivat niiden osuudet edellisen palveluntarjoajan liikennemääristä.*

## Tarkistus 14

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

*4. Jäsenvaltioiden on rajoitettava edellä 2 kohdassa esitettyä vaatimusta siten, että se on oikeassa suhteessa tosiasiallisesti toiselle palveluntarjoajalle tai toisille palveluntarjoajille siirretyn toiminnan laajuuteen nähden.*

*Poistetaan.*

#### Perustelu

*Komissio aikoo vesittää liiketoiminnan osan luovutusta koskevan direktiivin (2001/23/EY) soveltamisen ottamalla 12 artiklan 4 kohdassa käyttöön oikeasuhteisuuden vaatimuksen. Komission on luvattava työntekijöille vapauttamisen vastineeksi työntekijöiden siirtymistä uuden palveluntarjoajan palvelukseen koskevat velvoittavat ja laajat takeet. Muunlaisilla vastineilla ei lunasteta lupauksia. Sen vuoksi valmistelija haluaa, ettei tätä vaatimusta sovelleta.*

## Tarkistus 15

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

*5. Tilanteissa, joissa jäsenvaltio säätää edellä 2 kohdassa tarkoitettua vaatimuksesta, 7–10 artiklassa säädettyyn valintamenettelyyn liittyvissä tarjouskilpailuasiakirjoissa on esitettävä luettelo kyseisestä henkilöstöstä ja kerrottava yksityiskohtaisesti työntekijöiden sopimukseen perustuvista*

*5. Edellä 7–10 artiklassa säädettyyn valintamenettelyyn liittyvissä tarjouskilpailuasiakirjoissa on esitettävä luettelo kyseisestä henkilöstöstä ja kerrottava yksityiskohtaisesti työntekijöiden sopimukseen perustuvista oikeuksista ja ehdoista, joiden täytyessä työntekijöiden katsotaan liittyvän kyseessä*

oikeuksista ja ehdoista, joiden täyttyessä työntekijöiden katsotaan liittyvän kyseessä oleviin palveluihin.

oleviin palveluihin. **Henkilöstöllä ja ammattiliittojen edustajilla on oikeus tutustua tähän luetteloon.**

## Tarkistus 16

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

**6. Jos palveluntarjoaja lakkaa tarjoamasta lentokentän käyttäjälle maahuolintapalveluja, jotka muodostavat merkittävän osan kyseisen palveluntarjoajan toiminnoista, tapauksissa, jotka eivät kuulu 2 kohdan soveltamisalaan, tai jos omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä päättää lopettaa omahuolinnan, jäsenvaltiot voivat vaatia palveluntarjoajaa tai omahuolintaa harjoittavaa lentokentän käyttäjää, joka tämän jälkeen huolehtii näistä maahuolintapalveluista, antamaan aiemmin näitä palveluja varten palkatulle henkilökunnalle oikeudet, jotka sillä olisi ollut, ellei neuvoston direktiivin 2001/23/EY mukaista siirtoa olisi tapahtunut.**

**Poistetaan.**

### Perustelu

Asetusehdotuksen 12 artiklaa olisi yksinkertaistettava käsittelemällä 12 artiklan 2 kohdassa kaikkia kolmea tapausta (palveluntarjoaja menettää luvan, palveluntarjoaja lopettaa maahuolintapalvelut, omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä lopettaa maahuolintapalvelut). Näin ollen 12 artiklan 6 kohta voidaan poistaa.

## Tarkistus 17

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 7 kohta

Komission teksti

Tarkistus

**7. Jäsenvaltioiden on rajoitettava 6 kohdassa tarkoitettu vaatimus niihin edellisen palveluntarjoajan työntekijöihin,**

**Poistetaan.**



***jotka osallistuvat niiden maahuolintapalvelujen tarjoamiseen, joiden tarjoamisen edellinen palveluntarjoaja lopettaa, ja jotka vapaaehtoisesti hyväksyvät siirtymisensä uuden palveluntarjoajan tai omahuolintaa harjoittavan lentokentän käyttäjän palvelukseen.***

*Perustelu*

*Asetusehdotuksen 12 artiklaa olisi yksinkertaistettava käsittelemällä 12 artiklan 2 kohdassa kaikkia kolmea tapausta (palveluntarjoaja menettää luvan, palveluntarjoaja lopettaa maahuolintapalvelut, omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä lopettaa maahuolintapalvelut). Silloin voidaan poistaa 12 artiklan 6 kohta ja myös 12 artiklan 7 kohta, koska se kuuluu automaattisesti 12 artiklan 3 kohdan soveltamisalaan.*

## **Tarkistus 18**

### **Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 8 kohta**

Komission teksti

*Tarkistus*

***8. Jäsenvaltioiden on rajoitettava 6 kohdassa tarkoitettu vaatimus niihin omahuolintaa harjoittavan lentokentän käyttäjän työntekijöihin, jotka osallistuvat niiden maahuolintapalvelujen tarjoamiseen, joiden osalta omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä päättää lopettaa omahuolinnan ja jotka vapaaehtoisesti hyväksyvät siirtymisensä uuden palveluntarjoajan tai omahuolintaa harjoittavan lentokentän käyttäjän palvelukseen.***

***Poistetaan.***

*Perustelu*

*Asetusehdotuksen 12 artiklaa olisi yksinkertaistettava käsittelemällä 12 artiklan 2 kohdassa kaikkia kolmea tapausta (palveluntarjoaja menettää luvan, palveluntarjoaja lopettaa maahuolintapalvelut, omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä lopettaa maahuolintapalvelut). Silloin voidaan poistaa 12 artiklan 6 kohta ja myös 12 artiklan 7 ja 8 kohta, koska ne kuuluvat automaattisesti 12 artiklan 3 kohdan soveltamisalaan.*

## Tarkistus 19

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 9 kohta

Komission teksti

Tarkistus

**9. Jäsenvaltioiden on rajoitettava 6 kohdassa tarkoitettu vaatimus siten, että se on oikeasuhtainen toiselle palveluntarjoajalle tai omahuolintaa harjoittavalle lentokentän käyttäjälle tosiasiallisesti siirrettyjen toimintojen määrään.**

**Poistetaan.**

*Perustelu*

*Komissio aikoo vesittää liiketoiminnan osan luovutusta koskevan direktiivin (2001/23/EY) soveltamisen ottamalla 12 artiklan 9 kohdassa käyttöön oikeasuhteisuuden vaatimuksen. Komission on luvattava työntekijöille vapauttamisen vastineeksi työntekijöiden siirtymistä uuden palveluntarjoajan palvelukseen koskevat velvoittavat ja laajat takeet. Muunlaisilla vastineilla ei lunasteta lupauksia. Sen vuoksi valmistelija haluaa, ettei tätä vaatimusta sovelleta.*

## Tarkistus 20

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 10 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**10 a. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että palkkojen polkeminen estetään sekä maahuolinta-alan vakituisten työntekijöiden kohdalla että henkilöstön siirron yhteydessä, jotta voidaan taata riittävät sosiaaliset normit ja parantaa maahuolintapalvelujen laatua.**

## Tarkistus 21

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 10 b kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***10 b. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että näiden palvelujen tarjoamiseen palkatulla henkilöstöllä on asianmukainen sosiaaliturva.***

## **Tarkistus 22**

**Ehdotus asetukseksi  
12 artikla – 10 c kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***10 c. Maahuolinta-alan vapauttamisen kielteisten vaikutusten lieventämiseksi lentoasemaa hallinnoivien viranomaisten on laadittava palvelun laatua koskevia sitovia vähimmäisvaatimuksia ja pantava ne täytäntöön toimien turvallisuuden, luotettavuuden ja tehokkuuden vuoksi.***

## **Tarkistus 23**

**Ehdotus asetukseksi  
20 artikla**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Hyväksyntää hakevan yrityksen on osoitettava toteen, että sen työntekijöillä on hakemuksen kohteena olevien toimien suorittamiseen vaadittu pätevyys, ammattikokemus ja palvelusaika.

Hyväksyntää hakevan yrityksen on osoitettava toteen, että sen työntekijöillä on hakemuksen kohteena olevien toimien suorittamiseen vaadittu pätevyys, ammattikokemus ja palvelusaika.  
***Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on laadittava ja perusteltava yhteistyössä lentoaseman pitäjän ja työmarkkinaosapuolten kanssa pätevyyttä, ammattikokemusta ja palvelusaikaa koskevat lentoasemakohtaiset vaatimukset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on valvottava niiden soveltamista. Lisäksi toimivaltaisen***

*unionin toimielimen, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, lentoaseman pitäjien ja työmarkkinaosapuolten on laadittava Euroopan tasolla maahuolintahenkilöstöä koskevat yleiset koulutusvaatimukset. Jos sitovia eurooppalaisia koulutusta ja täydennyskoulutusta koskevia vähimmäisvaatimuksia laaditaan, jäsenvaltioiden on pantava ne täytäntöön ja valvottava niitä mahdollisimman korkeiden Euroopan laajuisten turvallisuusvaatimusten takaamiseksi.*

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoajien ja maahuolintaa harjoittavien lentoasemien käyttäjien on varmistettava, että kaikki maahuolintapalvelujen tarjoamiseen osallistuvat työntekijät, johtohenkilöt ja työnjohtajat mukaan lukien, osallistuvat säännöllisesti *alan* täydennyskoulutukseen, jotta he voisivat suorittaa heille osoitetut tehtävät.

#### *Tarkistus*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoajien ja maahuolintaa harjoittavien lentoasemien käyttäjien on varmistettava, että kaikki maahuolintapalvelujen tarjoamiseen osallistuvat työntekijät, johtohenkilöt ja työnjohtajat mukaan lukien, osallistuvat säännöllisesti *Euroopan tasolla yhdenmukaistettuun ammatilliseen ja täydennyskoulutukseen, jotta he voisivat suorittaa heille osoitetut tehtävät ja ehkäistä onnettomuuksia ja loukkaantumisia. Toimivaltaisen unionin toimielimen on yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, lentoaseman pitäjien ja työmarkkinaosapuolten kanssa laadittava kunnianhimoiset ja sitovat vähimmäisvaatimukset, jotta varmistettaisiin työntekijöiden mahdollisimman korkealaatuinen koulutus ja täydennyskoulutus maahuolinta-alalla. Nämä vaatimukset on saatettava ajan tasalle säännöllisesti ja niitä on kehitettävä, jotta myötävaikutetaan toimien laatuun niiden luotettavuuden, kestävyys ja turvallisuuden kannalta ja luodaan*

*toimijoille tasapuoliset toimintaedellytykset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on valvottava koulutus- ja täydennyskoulutusvaatimusten noudattamista asianmukaisin keinoin. Kyseisten palveluntarjoajien akkreditointi on keskeytettävä tai peruttava tai sitä on kieltäydyttävä myöntämästä, kunnes asianmukaiset vaatimukset jälleen täytetään kyseisellä lentoasemalla. Tällä menettelyllä ylläpidetään eurooppalaisen lentoliikenteen turvallisuutta. Asianomaisten maahuolintapalvelujen tarjoajien ja maahuolintaa harjoittavien lentoaseman käyttäjien kustannuksella voidaan määrätä täydennyskoulutusta.*

## Tarkistus 25

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Jokaisen maahuolintapalvelujen tarjoamiseen osallistuvan työntekijän on osallistuttava **vähintään kaksipäiväiseen** kyseiselle työntekijälle annettuja tehtäviä käsittelevään koulutukseen. Jokaisen työntekijän on osallistuttava asiaankuuluvaan koulutukseen **ottaessaan vastaan** uuden työn tai **kun työntekijälle on osoitettu uusia tehtäviä**.

#### *Tarkistus*

2. Jokaisen maahuolintapalvelujen tarjoamiseen osallistuvan työntekijän on osallistuttava **säännöllisesti teoreettiseen ja käytännön peruskoulutukseen sekä** kyseiselle työntekijälle annettuja tehtäviä käsittelevään koulutukseen. **Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä lentoasemakohtaisen täydennyskoulutuksen yksityiskohdat, tiheys ja vähimmäiskesto yhteistyössä kyseisten lentoaseman pitäjien ja työmarkkinaosapuolten kanssa. Ammatillisen käytännön kokeen ja teoriakokeen suorittaminen on osoitus asianmukaisten taitojen ja tietojen omaksumisesta. Työnantajien on vastattava kaikista koulutuskustannuksista.** Jokaisen työntekijän on osallistuttava asiaankuuluvaan koulutukseen **ennen** uuden työn **vastaanottamista tai hänelle osoitettujen uusien tehtävien aloittamista.**

## Tarkistus 26

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 3 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

3. Kyseessä oleviin maahuolintapalvelutoimiin liittyvään koulutukseen on tarvittaessa sisällyttävä ainakin seuraavat osa-alueet:

#### *Tarkistus*

3. ***Kokeiden ja koulutusten konkreettinen sisältö ja asianmukainen toteuttaminen yhdenmukaistetaan Euroopan tasolla ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on säänneltävä ja valvottava sitä.*** Kyseessä oleviin maahuolintapalvelutoimiin liittyvään koulutukseen ***ja kokeisiin*** on tarvittaessa sisällyttävä ainakin seuraavat osa-alueet:

## Tarkistus 27

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 3 kohta – g alakohta

#### *Komission teksti*

(g) matkustajapalveluja koskeva käytännön koulutus, mukaan lukien matkustajien lentokoneeseen nousemiseen liittyvä bridge-koulutus ja koulutus matkustajien tiedottamisesta ja avustamisesta asetusten (EY) N:o 261/2004 ja (EY) N:o 1107/2006 mukaisesti,

#### *Tarkistus*

(g) matkustajapalveluja koskeva käytännön koulutus ***painottaen niitä matkustajia, joilla on erityistarpeita, erityisesti liikuntarajoitteisia tai vammaisia,*** mukaan lukien matkustajien lentokoneeseen nousemiseen liittyvä bridge-koulutus ja koulutus matkustajien tiedottamisesta ja avustamisesta asetusten (EY) N:o 261/2004 ja (EY) N:o 1107/2006 mukaisesti,

## Tarkistus 28

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 3 kohta – n alakohta

#### *Komission teksti*

(n) hätätoimenpiteet ja valmiussuunnittelu,

#### *Tarkistus*

(n) hätätoimenpiteet, ***ensiapukoulutus*** ja valmiussuunnittelu,

## Tarkistus 29

### Ehdotus asetukseksi 34 artikla – 3 kohta – p a alakohta (uusi)

Komission teksti

*Tarkistus*

*(p a) maahuolintapalvelujen työntekijöille  
tyypillisten terveysriskien torjumiseen  
tarkoitettut suojatoimenpiteet.*

## Tarkistus 30

### Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään **viiden** vuoden kuluttua asetuksen soveltamispäivästä. Kertomuksessa on arvioitava erityisesti **merkittäviä** vaikutuksia maahuolintapalvelujen laatuun, työllisyyteen ja työskentelyolosuhteisiin. **Kertomuksen on sisällettävä seuraavat keskeiset indikaattorit ja perusteet lentoasemien joukosta valitusta otoksesta:**

1. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään **kolmen** vuoden kuluttua asetuksen soveltamispäivästä. Kertomuksessa on arvioitava erityisesti vaikutuksia maahuolintapalvelujen laatuun **sekä** työllisyyteen ja työskentelyolosuhteisiin. **Kertomuksessa on tarkasteltava seuraavia keskeisiä indikaattoreita ja perusteita:**

## Tarkistus 31

### Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta – l alakohta

Komission teksti

*Tarkistus*

(l) maahuolintapalveluja tarjoavien yritysten vähimmäislaatuvaatimukset,

(l) maahuolintapalveluja tarjoavien yritysten vähimmäislaatuvaatimukset **kullakin unionin lentoasemalla 11 palvelulajin osalta; maahuolintapalveluista johtuvien viivästysten ja vähimmäislaatuvaatimusten välisen yhteyden tutkiminen,**

## Tarkistus 32

### Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta – m alakohta

Komission teksti

(m) *koulutuksen piirteet,*

*Tarkistus*

*(m) koulutuksen ja täydennyskoulutuksen taso 34 artiklan 3 kohdan a–q alakohdassa esitettyjen alueiden perusteella; maahuolintapalveluista johtuvien viivästysten ja koulutuksen ja jatkokoulutuksen tason välisen yhteyden tutkiminen,*

## Tarkistus 33

### Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta – n alakohta

*Komission teksti*

(n) henkilöstösiirrot ja niiden vaikutus työntekijöiden suojaan,

*Tarkistus*

*(n) henkilöstösiirrot ja niiden vaikutus työntekijöiden suojaan, erityisesti siirretyn henkilöstön määrä maahuolintapalvelujen tarjoajan muututtua ja sellaisen henkilöstön määrä, joka suostui vapaaehtoiseen irtisanoutumiseen maahuolintapalvelujen tarjoajan muututtua; siirrettyjen työntekijöiden palkkojen kehitys ja siirtoihin liittyvien työtuomioistuimissa käsiteltyjen tapausten määrä,*

## Tarkistus 34

### Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta – o alakohta

Komission teksti

(o) maahuolinta-alan työllisyys ja työolosuhteet.

*Tarkistus*

*(o) maahuolinta-alan työllisyys ja työolosuhteet, erityisesti palkkakehitys verrattuna huolintahintojen kehitykseen sekä verrattuna lentoaseman kaikkien maahuolintapalvelujen ja*



**maahuolintapalvelujen yksittäisten  
tarjoajien tuottavuuden kehitykseen.**

*Perustelu*

*Kertomus olisi toimitettava jo kolmen vuoden kuluttua, jotta asetuksen kielteiset vaikutukset voidaan tunnistaa ajoissa. Arvioinnin rajaaminen "merkittäviin" vaikutuksiin saa aikaan liian suuren tulkinnanvaran. Indikaattoreja on täsmennettävä maahuolintapalvelujen ja viivästysten välisten yhteyksien selvittämiseksi luotettavien tietojen avulla.*

**Tarkistus 35**

**Ehdotus asetukseksi  
39 artikla – 1 kohta – o a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(o a) maahuolintapalveluista  
aiheutuneiden viivästysten ja  
puutteellisten laatuvaatimusten välinen  
yhteys.***

**Tarkistus 36**

**Ehdotus asetukseksi  
39 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

3. Komissio voi tämän kertomuksen perusteella päättää, onko tämän asetuksen tarkistaminen tarpeen.

3. Komissio voi tämän kertomuksen perusteella päättää ***tiivissä yhteistyössä Euroopan parlamentin kanssa***, onko tämän asetuksen tarkistaminen tarpeen.

*Perustelu*

*Komissio pyrkii 39 artiklan 3 kohdan avulla säätämään, että sillä olisi valtuudet päättää yksinään asetuksen tarkistamisen tarpeesta. Euroopan parlamentin on tässä asiassa voitava osallistua päätöksentekoon.*

**Tarkistus 37  
Ehdotus asetukseksi**

## 40 artikla

*Komission teksti*

***Jäsenvaltiot voivat toteuttaa työntekijöiden oikeuksien turvaamisen edellyttämiä toimenpiteitä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista ja unionin oikeuden muiden määräysten noudattamista.***

*Tarkistus*

***Jäsenvaltioiden on varmistettava oikeudellisesti, että kolmannen osapuolen maahuolintapalveluja tai omahuolintapalveluja tarjoavien yritysten henkilöstöllä on asianmukainen sosiaaliturva ja asialliset työolot, jotka olisi varmistettava myös alihankinnan ja palvelusopimusten yhteydessä. Jos jonkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset toteavat, ettei asetettuja vaatimuksia täytetä lentoasemalla, kyseisten palveluntarjoajien tai omahuolintapalvelujen akkreditointi on keskeytettävä, peruttava tai sitä on kieltäydyttävä myöntämästä kunnes asianmukaiset vaatimukset jälleen täytetään.***

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Maahuolinta unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoaminen			
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)			
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	TRAN 15.12.2011			
<b>Lausunnon antanut valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 15.12.2011			
<b>Valiokuntien yhteistyö - ilmoitettu istunnossa (pvä)</b>	24.5.2012			
<b>Valmistelija</b> Nimitetty (pvä)	Thomas Mann 27.10.2011			
<b>Valiokuntakäsittely</b>	31.5.2012	21.6.2012	6.9.2012	17.9.2012
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	18.9.2012			
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: –: 0:	36 4 1		
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Kinga Göncz, Tunne Kelam, Jan Kozłowski, Svetoslav Hristov Malinov, Anthea McIntyre, Antigoni Papadopoulou, Birgit Sippel, Csaba Sógor			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)</b>	Cornelia Ernst			

23.8.2012

## SISÄMARKKINA- JA KULUTTAJANSUOJAVALIOKUNNAN LAUSUNTO

liikenne- ja matkailuvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maahuolintapalveluista unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoamisesta (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Valmistelija: Ildikó Gáll-Pelcz

### LYHYET PERUSTELUT

Komissio julkaisi 1. joulukuuta 2011 ehdotuksen asetukseksi maahuolintapalveluista unionin lentoasemilla.

Maahuolinta-ala on pitkään odottanut komission ehdotusta, jonka pitäisi kohentaa maahuolintapalvelujen tehokkuutta ja yleistä laatua avaamalla markkinoita edelleen. Vaikka ehdotus merkitsee huomattavaa parannusta nykyiseen lainsäädäntökehykseen, on vielä käsiteltävä keskeisiä seikkoja, jotta voidaan varmistaa markkinoiden tehokas avaaminen johdonmukaisesti ja avoimesti ja siten, että palvelut paranevat lentoasemien käyttäjien ja matkustajien kannalta.

#### **Enemmän valinnanvaraa maahuolintapalveluissa EU:n lentoasemilla**

Komissio lisää ehdotuksessaan velvoitetta kolmansina osapuolina olevien, tiettyjen keskeisten maahuolintapalvelujen (matkatavaran käsittely, asematasopalvelut, polttoaine- ja öljynhuolinta sekä postin käsittely) tarjoajien vähimmäismäärää kahdesta kolmeen lentoasemilla, joilla käy vuodessa yli viisi miljoonaa matkustajaa, ja tarjoaa myös mahdollisuuden omahuolintaan, mikä tarjoaa enemmän valinnanvaraa ja myötävaikuttaa maahuolintapalvelujen yleisen laadun parantamiseen unionin lentoasemilla.

Komission ehdotus on merkittävä askel oikeaan suuntaan maahuolintapalvelumarkkinoiden avaamiseksi.

Valmistelija kannattaakin sitä, että yli viiden miljoonan vuosittaisen matkustajan lentoasemilla huolitsijoiden vähimmäismäärän olisi oltava kolme. Valmistelija ei näe, että kyseisillä lentoasemilla olisi tarvetta rajoittaa enemmän maahuolintapalvelujen tarjoajien pääsyä, kuten komission ehdottaa 14 artiklassa lentokentillä, joilla on tiettyjä rajoitteita.

Valmistelija panee tyytyväisenä merkille, että otetaan käyttöön muiden jäsenvaltioiden antamien hyväksyntien vastavuoroinen tunnustaminen, joka on vapaan liikkuvuuden ja siten sisämarkkinoiden keskeinen periaate. Hyväksynnän myöntämismenettelyn on oltava yleisesti ottaen avoin ja syrjimätön, eikä se saa käytännössä johtaa markkinoille pääsyn tai omahuolinnan harjoittamisen rajoittamiseen tässä asetuksessa säädettyä alemmalle tasolle.

### **EU:n maahuolintamarkkinoiden tasapainoinen vapauttaminen**

Maahuolintapalvelumarkkinoiden avaamisen olisi silti tapahduttava tasapainoisesti. Maahuolinta-ala on erittäin kilpailupainotteinen, pääomaintensiivinen ja sillä on korkeat ja kiinteät henkilöstö- ja laitekustannukset. Maahuolintamarkkinoiden avaamisen jälkeen lentoyhtiöt ovat onnistuneet ajamaan huolintamaksuja aina vain alemmiksi. Tämän seurauksena Euroopan maahuolinta-ala on nähnyt marginaaliensa kutistuvan viimeksi kuluneiden kymmenen vuoden aikana, vaikka matkustajamäärät EU:ssa ovat nousseet nopeasti.

Markkinoiden täysimääräinen avaaminen aiheuttaisi huolitsijoille lisäpaineita ja johtaisi siihen, että ne ovat pakotettuja alentamaan henkilöstökustannuksia. Tämä aiheuttaisi paineita alentaa palkkoja ja johtaisi alempaan työsuhdeturvaan ja henkilöstön vähempään kouluttamiseen sekä osa- ja väliaikaisen henkilöstön laajempaan käyttöön.

### **Tarjouskilpailujen parantaminen edelleen – joustotarve**

Valmistelija panee merkille, että komission ehdotuksessa tehdään parannuksia tarjouskilpailuihin lisäämällä valintamenettelyn yksityiskohtaisuutta ja jatkamalla tiettyjen keskeisten maahuolintapalvelujen tarjoajien valinnan enimmäiskesto kymmeneen vuoteen. Valmistelijan mukaan enimmäiskesto olisi taattava kaikille maahuolintapalveluille eikä rajattava vain poikkeustapauksiin (ehdotuksen 14 artikla).

Jotta palvelujen tarjoajille annettaisiin enemmän joustoa ja pk-yrityksille paremmat mahdollisuudet, valmistelija ehdottaa, että hankintaviranomainen voisi jakaa maahuolintapalvelut osiin ja että kustakin osasta järjestettäisiin erillinen tarjousmenettely. Jotta pääsy maahuolintapalvelumarkkinoille ei vaarantuisi, on tärkeää, että avoimet tarjouskilpailut ovat keskeisessä asemassa. Valmistelija ehdottaakin, että siinä tapauksessa, että tarjousmenettely ei tuota tulosta, hankintaviranomainen olisi velvoitettu käynnistämään uuden menettelyn kahdentoista kuukauden määräajassa.

Valmistelija korostaa, että epäonnistunut tarjousmenettely rajallisena ajankohtana silloin, kun toinen tarjoaja on lopettanut palvelunsa ennen ennakoitua kautta, pitää katsoa de facto monopoliksi, joka antaa jäsenvaltiolle syyn säännellä komission ehdottamalla tavalla maahuolintapalvelujen hintoja markkinoiden ollessa silti oikeudelliselta kannalta avoimet.

### **Keskitetty infrastruktuuri ja maksuja koskevat selvennykset**

Jotta taattaisiin lentoasemien käyttäjille avoimuus ja suunnitelmallisuus, on tärkeää varmistaa yhteinen ja avoin keskitettyjä lentoasemainfrastruktuureja ja rakennelmia koskeva

maksujärjestelmä. Valmistelija ehdottaa myös, että lentoaseman pitäjä veloitetaan sisällyttämään käyttäjien komitealle ja yrityksille annettaviin tietoihin ennusteet lentoaseman tilanteesta maahuolintamaksujen, liikenteen kasvun ja suunniteltujen infrastruktuuri-investointien osalta.

Jotta vältettäisiin tilanne, jossa maksu kiistetään pelkästään maksun soveltamisen lykkäämiseksi, olisi tärkeää, että lentoaseman viranomaiset voisivat kerätä maksua ajalta, jona valitusta käsitellään. Jos maahuolintamaksujen tasoa koskeva päätös viedään riippumattoman valvontaviranomaisen ratkaistavaksi ko. artiklan 6 kohdan mukaisesti, se ei tule voimaan ennen kuin riippumaton valvontaviranomainen on tutkinut asian. Jos riippumaton valvontaviranomainen hyväksyy infrastruktuurin hallinnoijan päätöksen maahuolintamaksujen tasosta, maksua voidaan kerätä siitä alkaen, kun alkuperäinen päätös tehtiin.

### **Koordinointitoimet**

Jotta vahvistettaisiin lentoaseman pitäjän koordinointiroolia, sille on annettava valta panna täytäntöön menettelytapasäännöt. Valmistelija korostaa, että lentoaseman pitäjän tulisi olla vastuussa lentoasemansa maahuolintatoiminnan asianmukaisesta koordinoinnista.

### **Vaatimukset**

Valmistelija ehdottaa lentoasemapalveluille vähimmäisvaatimuksia palvelujen parantamiseksi ja lentoasemien toiminnan edistämiseksi. Vähimmäisvaatimuksissa on tärkeää noudattaa yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä annetussa asetuksessa (EY) N:o 216/2008 tarkoitettuja turvallisuussääntöjä ja -järjestelyjä sekä johtamisjärjestelmiä. Lisäksi valmistelija esittää, että maahuolintapalvelujen tarjoajille asetetaan velvollisuus vahvistaa ja panna täytäntöön turvallisuusjohtamisjärjestelmä, jonka olisi tuettava vähimmäislaatuvaatimusten täytäntöönpanoa. Lentoaseman pitäjälle annetaan lisäksi valta panna täytäntöön vähimmäislaatuvaatimukset.

### **Johtopäätös**

Valmistelija korostaa, että EU:n maahuolintapalvelumarkkinoiden avaamisen olisi tapahduttava tasapainoisesti, koska täysi vapauttaminen saattaisi johtaa suureen epävakauteen, kun yhä useammat huolitsijat joutuisivat jättämään alan. Huolintayritykset ovat lentoliikenteen selkäranka. Epävakaat huolintamarkkinat johtaisivat toistuviin häiriöihin Euroopan lentoasemilla sekä merkittäviin irtisanomisiin. Pitkällä aikavälillä katsottuna täysi vapauttaminen kuitenkin todennäköisesti johtaa Euroopan laajuiseen oligopoliin, jossa on vain muutamia huolintayrityksiä. Tällainen tulos ei ole lentoasemien, työntekijöiden tai matkustajien intressien mukaista ja vaikuttaisi kielteisesti kilpailukykyyn, kasvuun ja työpaikkoihin.

## **TARKISTUKSET**

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa liikenne- ja matkailuvallioikuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

## Tarkistus 1

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

#### *Komission teksti*

(18) Maahuolintapalvelujen tarjoaminen on tehtävä luvanvaraiseksi, jotta lentoasemat voivat varmistaa niiden asianmukaiset ja sujuvat toiminnot ja taata lentokenttäalueen turvallisuuden sekä suojella ympäristöä ja valvoa voimassa olevan sosiaalilainsäädännön ja sääntöjen noudattamista. Koska suurimmassa osassa jäsenvaltioita maahuolintapalvelujen tarjoaminen on tällä hetkellä luvanvaraista, mutta lupajärjestelmät poikkeavat toisistaan suuresti, käyttöön olisi otettava yhdenmukainen menettely.

#### *Tarkistus*

(18) Maahuolintapalvelujen tarjoaminen olisi tehtävä luvanvaraiseksi, jotta lentoasemat voivat varmistaa niiden asianmukaiset ja sujuvat toiminnot ja taata lentokenttäalueen turvallisuuden sekä suojella ympäristöä ja valvoa voimassa olevan sosiaalilainsäädännön ja sääntöjen ***sekä edustavien työehtosopimusten*** noudattamista. Koska suurimmassa osassa jäsenvaltioita maahuolintapalvelujen tarjoaminen on tällä hetkellä luvanvaraista, mutta lupajärjestelmät poikkeavat toisistaan suuresti, käyttöön olisi otettava yhdenmukainen menettely.

## Tarkistus 2

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***(27 a) Jäsenvaltioita olisi kehotettava käyttämään keskeisiä tulosindikaattoreita kuvaamaan maahuolintapalvelujen suorituskykyä, jotta voidaan tehostaa ja nopeuttaa matkustajapalveluja ja parantaa niiden laatua.***

## Tarkistus 3

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 b kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(27 b) Koska Euroopan lentoasemien maahuolintapalvelujen päätavoitteita on huolinnan laadun parantaminen lentoyhtiöiden hyväksi, asetuksella olisi erityisesti autettava parantamaan matkatavaroiden käsittelyn laatua.***

#### **Tarkistus 4**

##### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 29 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(29) Alihankinta lisää maahuolintapalvelujen tarjoajien joustoa. Alihankinta ja moniportainen alihankintaketju saattavat myös johtaa kapasiteettirajoituksiin, ja tällä voi olla kielteisiä vaikutuksia turvallisuuteen. Tämän vuoksi alihankintaa olisi rajoitettava, ja alihankintasääntöjä olisi selkeytettävä.

(29) Alihankinta voi lisätä maahuolintapalvelujen tarjoajien joustoa. Alihankinta ja moniportainen alihankintaketju saattavat myös johtaa kapasiteettirajoituksiin, ja tällä voi olla kielteisiä vaikutuksia turvallisuuteen. Tämän vuoksi alihankintaa olisi rajoitettava, ja alihankintasääntöjä olisi selkeytettävä. ***Alihankinta ei saisi koskaan heikentää työoloja ja turvallisuutta tämän asetuksen soveltamisalalla.***

#### **Tarkistus 5**

##### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 b kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(31 a) Koska vammaisten henkilöiden apuvälineiden käsittelystä aiheutuu usein ongelmia, asetuksen on oltava sopusoinnussa vammaisten ja liikuntarajoitteisten henkilöiden oikeuksista lentoliikenteessä annetun asetuksen (EY) N:o 1107/2006 säännösten kanssa.***



## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 c kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(31 b) Vaikka vammaisten ja liikuntarajoitteisten henkilöiden oikeuksista lentoliikenteessä on säädetty asetuksessa (EY) N:o 1107/2006, tässä asetuksessa kannustetaan lisäämään toisaalta vammaisia tai liikuntarajoitteisia henkilöitä avustavien ja toisaalta matkustajien apuvälineistä ja lääkinnällisistä laitteista huolehtivien tahojen toimien johdonmukaisuutta.***

## Tarkistus 7

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Kunkin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan lentoaseman on perustettava lentoaseman käyttäjien tai käyttäjiä edustavien järjestöjen edustajista muodostuva komitea ('käyttäjien komitea').

1. Kunkin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan lentoaseman on ***lentoaseman käyttäjien pyynnöstä*** perustettava lentoaseman käyttäjien tai käyttäjiä edustavien järjestöjen edustajista muodostuva komitea ('käyttäjien komitea').

*Perustelu*

*Joillakin lentoasemilla edustajat eivät suurten ongelma- tai riitatilanteiden puuttuessa enää osallistuneet käyttäjien komiteoiden kokouksiin. Tästä syystä ei pitäisi asettaa velvoitetta perustaa tällaista komiteaa, jos käyttäjät eivät sellaista ole pyytäneet. Pienemmillä alueellisilla lentoasemilla käyttäjien komitean perustaminen voi lisäksi aiheuttaa lisääntyneen hallinnollisen ja taloudellisen taakan.*

## Tarkistus 8

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Jäsenvaltiot saavat rajoittaa kyseisen määrän vähintään kahteen toimittajaan kunkin maahuolintapalvelulajin osalta, ***tai lentoasemilla, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen edellisen vuoden ajan, vähintään kolmeen toimittajaan kunkin maahuolintapalvelulajin osalta.***

Jäsenvaltiot saavat rajoittaa kyseisen määrän vähintään kahteen toimittajaan kunkin maahuolintapalvelulajin osalta ***edellyttäen, että toimittajat on valittu asiaankuuluvin puolueettomin, avoimin ja syrjimättömin perustein.***

***Niiden lentoasemien osalta, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen edellisen vuoden ajan, komissio arvioi, onko perusteltua lisätä maahuolintapalvelujen toimittajien määrää kolmeen, ja antaa arvioinnin perusteella suosituksia kansallisille valvontaviranomaisille, jotka päättävät riippumattomina sääntelijöinä siitä, edellyttävätkö unionin tason, kansallisen tason tai alueellisen tason erityispiirteet tällaista toimittajien määrän lisäystä kunkin maahuolintapalvelulajin osalta, edellyttäen, että toimittajat on valittu asiaankuuluvin puolueettomin, avoimin ja syrjimättömin perustein. Viimeistään kahden vuoden kuluttua 46 artiklan toisessa kohdassa tarkoitettusta päivämäärästä komissio arvioi tämän asetuksen vaikutuksia Euroopan unionin maahuolintapalvelumarkkinoihin ja erityisesti vaikutuksia työntekijöiden oikeuksiin. Komissio esittää arviointinsa tulokset Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimittamassaan kertomuksessa. Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus tämän asetuksen muuttamiseksi.***

## **Tarkistus 9**

**Ehdotus asetukseksi  
6 artikla – 4 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

4. Jos jäsenvaltio 2 kohdan mukaisesti rajoittaa palveluntarjoajien määrää, se ei saa estää lentoaseman käyttäjää halutessaan valitsemasta kutakin rajoituksen soveltamisalaan kuuluvaa maahuolintapalvelulajia kohden 2 ja 3 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti ja riippumatta siitä, mikä osa lentoasemaa sille on osoitettu, vähintään

– kahden maahuolintapalveluja tarjoavan toimijan välillä *tai*

*– kolmen maahuolintapalveluja tarjoavan toimijan välillä lentoasemilla, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen edellisen vuoden ajan.*

**Tarkistus 10**

**Ehdotus asetukseksi**

**7 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoamiseen oikeutetut toimijat sellaisilla lentoasemilla, joilla palveluntarjoajien määrä on rajoitettu 6 artiklan tai 14 artiklan nojalla, valitaan avoimessa ja syrjimättömässä tarjousmenettelyssä.

*Tarkistus*

4. Jos jäsenvaltio 2 kohdan mukaisesti rajoittaa palveluntarjoajien määrää, se ei saa estää lentoaseman käyttäjää halutessaan valitsemasta kutakin rajoituksen soveltamisalaan kuuluvaa maahuolintapalvelulajia kohden 2 ja 3 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti ja riippumatta siitä, mikä osa lentoasemaa sille on osoitettu, vähintään

– kahden maahuolintapalveluja tarjoavan toimijan välillä.

*Tarkistus*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoamiseen oikeutetut toimijat sellaisilla lentoasemilla, joilla palveluntarjoajien määrä on rajoitettu 6 artiklan tai 14 artiklan nojalla, valitaan avoimessa ja syrjimättömässä tarjousmenettelyssä, *joka on avoin kaikille osapuolille vesi- ja energihuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 2004/17/EY säännösten mukaisesti. Hankintaviranomainen voi jakaa nämä maahuolintapalvelut erillisiin osiin ja järjestää erillisen tarjousmenettelyn kustakin osasta.*

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Annettuaan komissiolle tiedon asiasta asianomainen jäsenvaltio voi osana tarjouserittelyä asettaa julkisen palvelun velvoitteen, joka maahuolintapalvelujen tarjoajan on täytettävä, alueensa syrjäistä aluetta tai kehitysalueita palveleville lentoasemille, joilla maahuolintapalvelujen tarjoajat eivät ole halukkaita toimittamaan palveluja ilman julkista tukea (eli ilman yksinoikeuksia tai korvauksia), mutta jotka ovat ehdottoman välttämättömiä asianomaisen jäsenvaltion yhteyksien kannalta. ***Asetuksella ei rajoiteta Euroopan unionin valtiontukea koskevien säännösten soveltamista.***

#### *Tarkistus*

4. Annettuaan komissiolle tiedon asiasta asianomainen jäsenvaltio voi ***Euroopan unionin valtiontukisääntöjä noudattaen*** osana tarjouserittelyä asettaa julkisen palvelun velvoitteen, joka maahuolintapalvelujen tarjoajan on täytettävä, alueensa syrjäistä aluetta tai kehitysalueita palveleville lentoasemille, joilla maahuolintapalvelujen tarjoajat eivät ole halukkaita toimittamaan palveluja ilman julkista tukea (eli ilman yksinoikeuksia tai korvauksia), mutta jotka ovat ehdottoman välttämättömiä asianomaisen jäsenvaltion yhteyksien kannalta.

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 6 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***6 a. Jos tarjouskilpailussa ei onnistuta löytämään riittävä määrä palveluntarjoajia 6 artiklan mukaisesti, hankintaviranomaisen on järjestettävä uusi tarjouskilpailu 12 kuukauden kuluessa edellisen tarjousmenettelyn päättymisestä. Hankintaviranomainen voi käyttäjien komiteaa kuultuaan pidentää tätä määräaikaa enintään 36 kuukauteen.***

## Tarkistus 13

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 3 kohta – b alakohta

*Komission teksti*

(b) toimintojen laatu arvioituna edustavan lentoaikataulun pohjalta; tähän sisältyvät tarvittaessa henkilöstön ja välineiden tehokas käyttö, matkatavaroiden ja rahdin myöhäisin hyväksymisajankohta, matkatavaroiden ja rahdin toimitusajat sekä lastauksen enimmäisajat,

*Tarkistus*

(b) toimintojen laatu arvioituna edustavan lentoaikataulun pohjalta; tähän sisältyvät tarvittaessa henkilöstön ja välineiden tehokas käyttö, matkatavaroiden ja rahdin myöhäisin hyväksymisajankohta, matkatavaroiden ja rahdin toimitusajat, **kyky varmistaa matkatavaroiden ja välineiden turvallinen ja vastuullinen käsittely** sekä lastauksen enimmäisajat,

**Tarkistus 14**

**Ehdotus asetukseksi  
9 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

(d) henkilöstön soveltuvuus työntekijöiden kokemuksen kannalta ja koulutusohjelman soveltuvuus,

*Tarkistus*

(d) henkilöstön soveltuvuus työntekijöiden kokemuksen **ja luotettavuuden** kannalta ja koulutusohjelman soveltuvuus,

**Tarkistus 15**

**Ehdotus asetukseksi  
9 artikla – 3 kohta – g a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(g a) innovatiivinen toimintakyky.**

**Tarkistus 16**

**Ehdotus asetukseksi  
9 artikla – 3 a – g b alakohta kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(g b) oikeudenmukaiset ehdot työntekijöille erityisesti palkkauksen ja työolojen osalta,**

## Tarkistus 17

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoajat saavat tarjota palvelujaan vähintään seitsemän vuoden ja enintään kymmenen vuoden ajan **paitsi poikkeustapauksissa, joissa on kyse 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun omahuolinnan ja kolmannen osapuolen maahuolinnan aloittamisesta.** Tarjouskilpailuilmoituksessa on ilmoitettava täsmällisesti ajanjakso, jonka ajan palveluntarjoajat saavat tarjota palvelujaan ja päivämäärä, jolloin palvelujen tarjoaminen voi alkaa.

## Tarkistus 18

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Jos maahuolintapalvelujen tarjoaja lopettaa toimintansa ennen sen lupa-ajanjakson päättymistä, palveluntarjoaja korvataan 7, 8 ja 9 artiklassa ja tässä artiklassa kuvaillun valintamenettelyn perusteella. Toimintansa lopettavan palveluntarjoajan on ilmoitettava asianomaiselle tarjouskilpailuviranomaiselle aikomuksestaan lopettaa toimintansa riittävän ajoissa etukäteen ja vähintään kuusi kuukautta aiottua lopettamisajankohtaa aikaisemmin. Palveluntarjoajalle voidaan määrätä sakkoja, jos se ei tiedota tarjouskilpailun järjestäneelle viranomaiselle asiasta **riittävän ajoissa**, paitsi jos palveluntarjoaja voi näyttää toteen, että kyseessä oli ylivoimainen este.

#### *Tarkistus*

1. Maahuolintapalvelujen tarjoajat saavat tarjota palvelujaan vähintään seitsemän vuoden ja enintään kymmenen vuoden ajan. Tarjouskilpailuilmoituksessa on ilmoitettava täsmällisesti ajanjakso, jonka ajan palveluntarjoajat saavat tarjota palvelujaan ja päivämäärä, jolloin palvelujen tarjoaminen voi alkaa.

#### *Tarkistus*

4. Jos maahuolintapalvelujen tarjoaja lopettaa toimintansa ennen lupa-ajanjaksonsa päättymistä, palveluntarjoaja korvataan 7, 8 ja 9 artiklassa ja tässä artiklassa kuvaillun valintamenettelyn perusteella. Toimintansa lopettavan palveluntarjoajan on ilmoitettava asianomaiselle tarjouskilpailuviranomaiselle aikomuksestaan lopettaa toimintansa riittävän ajoissa etukäteen ja vähintään kuusi kuukautta aiottua lopettamisajankohtaa aikaisemmin. Palveluntarjoajalle voidaan määrätä sakkoja, jos se ei tiedota tarjouskilpailun järjestäneelle viranomaiselle asiasta **vähintään kuusi kuukautta etukäteen**, paitsi jos palveluntarjoaja voi näyttää toteen, että kyseessä oli ylivoimainen este.

## Tarkistus 19

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

*Komission teksti*

***Jos jäsenvaltio ei onnistu löytämään maahuolintapalvelujen tarjoajaa kyseiseksi määräajaksi, jäsenvaltion on säänneltävä niiden maahuolintapalvelujen hintoja, joiden kohdalla vallitsee monopoli siihen asti, kunnes seuraava palveluntarjoaja alkaa tarjota lentoasemalla kyseisiä maahuolintapalveluja.***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

*Perustelu*

*Asetusehdotuksen kohdalla, joka koskee hintoja tilanteessa, jossa on väliaikaisesti de facto monopoli, ei ole oikeusperustaa, koska markkinat katsotaan edelleen avoimiksi. Huolitsijan ja asiakkaan väliset hinnat ovat kaupallisen sopimuksen tulosta ja perustuvat arkaluonteiseen tietoon, jota ei voida paljastaa. Tällaista sääntöä ei voida asettaa kaupallisilla markkinoilla. Se johtaisi kilpailun vääristymiseen potentiaalisiin kilpailijoihin nähden.*

## Tarkistus 20

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 5 kohta

*Komission teksti*

***5. Tilanteissa, joissa jäsenvaltio säätää edellä 2 kohdassa tarkoitettua vaatimuksesta, 7–10 artiklassa säädettyyn valintamenettelyyn liittyvissä tarjouskilpailuasiakirjoissa on esitettävä luettelo kyseisestä henkilöstöstä ja kerrottava yksityiskohtaisesti työntekijöiden sopimukseen perustuvista oikeuksista ja ehdoista, joiden täytyessä työntekijöiden katsotaan liittyvän kyseessä oleviin palveluihin.***

*Tarkistus*

***5. Edellä 7–10 artiklassa säädettyyn valintamenettelyyn liittyvissä tarjouskilpailuasiakirjoissa on esitettävä luettelo kyseisestä henkilöstöstä ja kerrottava yksityiskohtaisesti työntekijöiden sopimukseen perustuvista oikeuksista ja ehdoista, joiden täytyessä työntekijöiden katsotaan liittyvän kyseessä oleviin palveluihin.***

## Perustelu

Sosiaaliehtojen yhdenmukaistaminen sisämarkkinoilla on keskeinen edellytys syrjivien käytäntöjen välttämiseksi. Maahuolintamarkkinat ovat kovin epävakaat ja huolitsija saattaa vaihtua kussakin uudessa tarjousmenettelyssä. Tämä johtaa huomattavaan epävarmuuteen työntekijöiden kannalta, koska he voivat joutua sopeutumaan uuden huolitsijan sääntöihin ja sosiaaliehtoihin tai jopa tulla irtisanotuiksi. Näin ollen varmistettava henkilöstön työehtojen parempi jatkuvuus.

### Tarkistus 21

#### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 7 kohta

##### *Komission teksti*

7. Jäsenvaltioiden on rajoitettava 6 kohdassa tarkoitettu vaatimus niihin edellisen palveluntarjoajan työntekijöihin, jotka osallistuvat niiden maahuolintapalvelujen tarjoamiseen, joiden tarjoamisen edellinen palveluntarjoaja lopettaa, ja jotka **vapaaehtoisesti hyväksyvät** siirtymisensä uuden palveluntarjoajan tai omahuolintaa harjoittavan lentokentän käyttäjän palvelukseen.

##### *Tarkistus*

7. Jäsenvaltioiden on rajoitettava 6 kohdassa tarkoitettu vaatimus niihin edellisen palveluntarjoajan työntekijöihin, jotka osallistuvat niiden maahuolintapalvelujen tarjoamiseen, joiden tarjoamisen edellinen palveluntarjoaja lopettaa, ja jotka **suostuvat hyväksymään** siirtymisensä uuden palveluntarjoajan tai omahuolintaa harjoittavan lentokentän käyttäjän palvelukseen.

### Tarkistus 22

#### Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 1 kohta – johdantokappale

##### *Komission teksti*

1. Jos lentoasemalla käytettävissä **olevan tilan tai kapasiteetin tietyt rajoitteet erityisesti ruuhkautumisen ja tilojen käyttöasteen vuoksi estävät** markkinoiden avaamisen ja/tai omahuolinnan harjoittamisen tässä asetuksessa säädettyssä laajuudessa, kyseessä oleva jäsenvaltio voi päättää

##### *Tarkistus*

1. Jos lentoasemalla käytettävissä **oleva tila tai kapasiteetti on niin rajallinen, että se estää** markkinoiden avaamisen ja/tai omahuolinnan harjoittamisen tässä asetuksessa säädettyssä laajuudessa, kyseessä oleva jäsenvaltio voi päättää



## Tarkistus 23

### Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

*(c) rajoittaa yhden tai useamman 6 artiklan 2 kohdassa mainitun maahuolintapalvelulajin tarjoamisen yhdelle tai kahdelle palveluntarjoajalle lentoasemilla, joiden vuosittainen liikennemäärä on vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia; jos palvelujen tarjoaminen on rajoitettu kahdelle tarjoajalle, sovelletaan 6 artiklan 3 kohtaa,*

#### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

Lentoaseman pitäjän on järjestettävä kuulemismenettely tämän asetuksen soveltamisesta itsensä, käyttäjien komitean ja maahuolintapalveluja tarjoavien yritysten välillä. Kuuleminen koskee muun muassa niiden maahuolintapalvelujen hintaa, joiden osalta on myönnetty 14 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukainen poikkeus, sekä kyseisten palvelujen tarjoamiseen liittyviä järjestelyjä. Kuulemistilaisuus on järjestettävä vähintään kerran vuodessa. Lentoaseman pitäjä laatii kyseisestä kokouksesta pöytäkirjan, joka lähetetään pyynnöstä komissiolle.

#### *Tarkistus*

Lentoaseman pitäjän on järjestettävä kuulemismenettely tämän asetuksen soveltamisesta itsensä, käyttäjien komitean ja maahuolintapalveluja tarjoavien yritysten välillä. Kuuleminen koskee muun muassa niiden maahuolintapalvelujen hintaa, joiden osalta on myönnetty 14 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukainen poikkeus, sekä kyseisten palvelujen tarjoamiseen liittyviä järjestelyjä. Kuulemistilaisuus on järjestettävä vähintään kerran vuodessa. ***Henkilöstön ja ammattiliittojen edustajat saavat halutessaan osallistua tilaisuuksiin tarkkailijoina.*** Lentoaseman pitäjä laatii kyseisestä kokouksesta pöytäkirjan, joka lähetetään pyynnöstä komissiolle.

## Tarkistus 25

### Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. **Sellaisilla lentoasemilla, joiden liikennemäärä on ollut vähintään kaksi miljoonaa matkustajaa tai 50 000 tonnia rahtia vähintään kolmen peräkkäisen vuoden ajan**, mikään yritys ei saa tarjota maahuolintapalveluja – oli sitten kyseessä maahuolintapalvelujen tarjoaja tai omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä – ellei sille ole myönnetty asianmukaista hyväksyntää. Tämän luvun vaatimukset täyttävällä yrityksellä on oikeus saada hyväksyntä.

#### *Tarkistus*

1. Mikään yritys ei saa tarjota maahuolintapalveluja – oli sitten kyseessä maahuolintapalvelujen tarjoaja, **alihankkija** tai omahuolintaa harjoittava lentoaseman käyttäjä – ellei sille ole myönnetty asianmukaista hyväksyntää. Tämän luvun vaatimukset täyttävällä yrityksellä on oikeus saada hyväksyntä.

#### *Perustelu*

*Tämä vaatimus on linjassa kolmen neljästä markkinapuolesta (lentoasemat, ammattiliitot, riippumattomat huolitsijat) huhtikuussa 2011 antaman yhteisen lausuman kanssa. Olisi kuitenkin tehtävä selväksi, että sitä sovelletaan kaikkiin yrityksiin, alihankkijat mukaan luettuina. Ei myöskään ole perusteita rajoittaa tätä vaatimusta ainoastaan suurempiin lentoasemiin.*

## Tarkistus 26

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. Kunkin hakijan on toimitettava tarkastetut tilinpäätöstiedot kahdelta edelliseltä tilikaudelta edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia varten.

#### *Tarkistus*

3. Kunkin hakijan on toimitettava tarkastetut tilinpäätöstiedot kahdelta edelliseltä tilikaudelta edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia varten.  
***Hyväksyntäviranomaisen vahvistaa toimitettavien tietojen esitysmuodon.***

#### *Perustelu*

*Koska varsinkin lentoliikennealalla on hyvin erilaisia tilinpitomalleja, hyväksyntäviranomaisen olisi voitava vahvistaa toimitettavien tietojen formaatti, jotta vertailu olisi helpompaa.*

## Tarkistus 27

### Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta – d alakohta

#### *Komission teksti*

(d) henkilökunnan pätevyysvaatimukset *ja vastaavat koulutusvaatimukset ja -suunnitelmat,*

#### *Tarkistus*

(d) *koulutusvaatimuksia ja -suunnitelmia vastaavat* henkilökunnan pätevyysvaatimukset *ja menettelyt onnettomuuksien ja vahinkojen estämiseksi,*

## Tarkistus 28

### Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

*1 a. Hyväksynnän myöntämismenettelyn on oltava avoin ja syrjimätön, eikä se saa käytännössä johtaa markkinoille pääsyn tai omahuolinnan harjoittamisen rajoittamiseen tässä asetuksessa säädettyä alemmalle tasolle.*

## Tarkistus 29

### Ehdotus asetukseksi 27 artikla – 5 kohta

#### *Komission teksti*

5. Jos käyttäjien komitea on eri mieltä infrastruktuurin keskittämistä tai keskittämättä jättämistä koskevasta lentoaseman pitäjän päätöksestä taikka keskittämisen laajuutta koskevasta päätöksestä, se voi pyytää jäsenvaltion riippumatonta valvontaviranomaista *päättämään, onko kyseisen infrastruktuurin keskittäminen tarpeen vai ei ja missä laajuudessa.*

#### *Tarkistus*

5. Jos käyttäjien komitea on eri mieltä infrastruktuurin keskittämistä tai keskittämättä jättämistä koskevasta lentoaseman pitäjän päätöksestä taikka keskittämisen laajuutta koskevasta päätöksestä, se voi pyytää jäsenvaltion riippumatonta valvontaviranomaista *tarkastelemaan lentoaseman pitäjän tekemän päätöksen perusteita.*

*Perustelu*

*Asetusehdotuksessa viitataan lentoasemamaksuista annettuun direktiiviin 2009/12/EY. Vaatimusten olisi siis oltava yhdenmukaisia direktiivin periaatteiden ja säännösten kanssa. Tätä taustaa vasten valvontaviranomaisen asemaa olisi rajoitettava siihen, että tämä tarkistaa päätöksen perusteet ja päättää sen pätevyydestä.*

**Tarkistus 30**

**Ehdotus asetukseksi  
28 artikla – 4 kohta – e a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(e a) ennusteet lentoaseman tilanteesta maahuolintamaksujen, liikenteen kasvun ja suunniteltujen infrastruktuuri-investointien osalta;***

**Tarkistus 31**

**Ehdotus asetukseksi  
28 artikla – 5 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***5 a. Jos lentoaseman muiden kuin keskitetyksi infrastruktuuriksi määriteltyjen rakennelmien käytöstä peritään maksu, se määritellään asiaankuuluvien, puolueettomien, avoimien ja syrjimättömien perusteiden.***

***Jäsenvaltiot voivat edelleen sallia, että direktiivissä 2009/12/EY määritellyn lentoasemaverkon lentoaseman pitäjät soveltaa yhteistä ja avointa maksujärjestelmää.***

*Perustelu*

*As for determination of the fee, distinction must be maintained between the fees for the use of the airport installations levied by the airport authority under already established rules and the fees collected by the designated manager of centralized infrastructures providing operations in a monopolistic position and subject to specific requirements. The latter should be subject to the requirements of the EU Airport Charges Directive (2009/12/EC - EUACD). However, the proposed Regulation goes beyond the Directive by requiring in order on the*

return on assets. Therefore, the Regulation should be aligned with the wording of the EUACD.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

## Tarkistus 32

### Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 7 kohta

#### *Komission teksti*

7. Jos maksujen tasoa koskeva päätös viedään riippumattoman valvontaviranomaisen ratkaistavaksi tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti, ***sovelletaan direktiivissä 2009/12/EY olevassa 6 artiklassa vahvistettua menettelyä.***

#### *Tarkistus*

7. Jos maksujen tasoa koskeva päätös viedään riippumattoman valvontaviranomaisen ratkaistavaksi tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti, ***se ei tule voimaan ennen kuin riippumaton valvontaviranomainen on tutkinut asian. Jos riippumaton valvontaviranomainen hyväksyy infrastruktuurin hallintaelimen päätöksen maahuolintamaksujen tasosta, maksua voidaan kerätä siitä alkaen, kun alkuperäinen päätös tehtiin.***

#### *Perustelu*

*Jotta vältettäisiin tilanne, jossa maksu kiistetään pelkästään maksun soveltamisen lykkäämiseksi, olisi tärkeää, että lentoaseman viranomaiset voisivat kerätä maksua ajalta, jona valitusta käsitellään.*

## Tarkistus 33

### Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Lentoaseman pitäjän tulee vastata lentoasemansa maahuolintatoiminnan asianmukaisesta koordinoinnista. Lentoaseman pitäjän on maassa tapahtuvan toiminnan koordinoijana varmistettava, että maahuolintapalvelujen ***tarjoajien*** ja omahuolintaa ***harjoittajien*** lentoaseman ***käyttäjien toimet ovat*** 31 artiklassa ***määritettyjen*** lentoaseman

#### *Tarkistus*

1. Lentoaseman pitäjän tulee vastata lentoasemansa maahuolintatoiminnan asianmukaisesta koordinoinnista. Lentoaseman pitäjän on maassa tapahtuvan toiminnan koordinoijana varmistettava, että maahuolintapalvelujen ***tarjoajat*** ja omahuolintaa ***harjoittavat*** lentoaseman ***käyttäjät noudattavat*** 31 artiklassa ***määritettyjä*** lentoaseman

*menettelytapasääntöjen mukaisia.*

*menettelytapasääntöjä.*

*Lentoaseman pitäjälle annetaan valta hyväksyä toimenpiteitä menettelytapasääntöjen täytäntöönpanemiseksi. Toimenpiteiden on oltava avoimia, kohtuullisia ja syrjimättömiä.*

#### *Perustelu*

*Within the Single Europe Sky, the managing body of the airport is in charge of the coordination of all stakeholders at its premises. This does not include, however, a responsibility for the coordination of each ground handling activity or operations at its premises. For instance, it is not possible for the airport operator to verify if stairs or bridges have been put in place on time. Furthermore, the airport cannot interfere in the contractual relationship between the ground handlers and their clients. However, appropriate and proportionate enforcement measures should ensure the respect of the rules of conduct that everyone has to comply with on the airport premises.*

*(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

#### **Tarkistus 34**

##### **Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 1 kohta**

###### *Komission teksti*

1. Lentoaseman pitäjän tulee vastata lentoasemansa maahuolintatoiminnan asianmukaisesta koordinoinnista. Lentoaseman pitäjän on maassa tapahtuvan toiminnan koordinoijana varmistettava, että maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittajien lentoaseman käyttäjien toimet ovat 31 artiklassa määritettyjen lentoaseman menettelytapasääntöjen mukaisia.

###### *Tarkistus*

1. Lentoaseman pitäjän tulee vastata lentoasemansa maahuolintatoiminnan asianmukaisesta koordinoinnista. Lentoaseman pitäjän on maassa tapahtuvan toiminnan koordinoijana varmistettava, että maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittajien lentoaseman käyttäjien toimet ovat 31 artiklassa määritettyjen lentoaseman menettelytapasääntöjen mukaisia. ***Maassa tapahtuvan toiminnan koordinointia varten on nimettävä riippumaton koordinointielin.***

#### **Tarkistus 35**

##### **Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 5 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 a. Tämän artiklan säännökset eivät rajoita Euroopan unionin kilpailusääntöjen soveltamista.**

## **Tarkistus 36**

### **Ehdotus asetukseksi 31 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

2. Lentoasemaa valvova lentoaseman pitäjä, viranomainen tai muu elin voi antaa **menettelytapasäännöt.**

2. Lentoasemaa valvova lentoaseman pitäjä, viranomainen tai muu elin voi antaa **menettelytapasääntöjä lentoaseman asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.**

## **Tarkistus 37**

### **Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

2. Lentoaseman pitäjän tai tarvittaessa viranomaisen tai jonkin muun lentoasemaa valvovan elimen on määritettävä maahuolintapalvelujen vähimmäislaatuvaatimukset sellaisilla lentoasemilla, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen edellisen vuoden ajan.

2. Lentoaseman pitäjän tai tarvittaessa viranomaisen tai jonkin muun lentoasemaa valvovan elimen on määritettävä maahuolintapalvelujen vähimmäislaatuvaatimukset sellaisilla lentoasemilla, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen edellisen vuoden ajan. **Vaatimuksissa on otettava huomioon lentoaseman pitäjän ja asianomaisten, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 216/2008 tarkoitettujen lentoliikenteen harjoittajien turvallisuussäännöt ja -järjestelyt sekä johtamisjärjestelmät ja noudatettava johdonmukaisuutta niiden kanssa.**

## Tarkistus 38

### Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. Maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittavien lentoaseman käyttäjien on noudatettava kyseisiä vähimmäislaatuvaatimuksia. Lentoaseman käyttäjien ja maahuolintapalvelujen tarjoajien on lisäksi noudatettava sopimussuhteisiinsa sisältyviä vähimmäislaatuvaatimuksia.

#### *Tarkistus*

3. Maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittavien lentoaseman käyttäjien on noudatettava kyseisiä vähimmäislaatuvaatimuksia. **Lentoaseman pitjä voi vaatia, että maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittavien lentoaseman käyttäjien on vahvistettava ja pantava täytäntöön turvallisuusjohtamisjärjestelmä, joka vastaa kyseisen yrityksen kokoa ja sen toiminnan luonnetta ja monipuolisuutta, joka on sopusoinnussa lentoaseman pitjän hallinnointijärjestelmien kanssa ja joka on kansallisessa tai unionin lainsäädännössä mahdollisesti asetettujen muiden turvallisuusvaatimusten mukainen.** Lentoaseman käyttäjien ja maahuolintapalvelujen tarjoajien on lisäksi noudatettava sopimussuhteisiinsa sisältyviä vähimmäislaatuvaatimuksia.

#### *Perustelu*

*Vähimmäislaatuvaatimukset heijastelevat kolmen neljästä markkinapuolesta (lentoasemat, ammattiliitot, riippumattomat huolitsijat) huhtikuussa 2011 omaksumaa yhteistä kantaa. Järjestelmä ei kuitenkaan tarjoa toimivaa ratkaisua täytäntöönpanonsa varmistamiseksi (lukuun ottamatta kohtuutonta vaihtoehtoa, jossa jäsenvaltio peruu maahuolitsijan hyväksynnän).*

## Tarkistus 39

### Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 3 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**3 a. Jos tällä ei voida varmistaa vähimmäislaatuvaatimusten noudattamista, lentoasemaviranomainen**



*tai lentoaseman muu hallinnointielin voi hyväksyä toimenpiteitä vähimmäislaatuvaatimusten noudattamisen valvomiseksi. Toimenpiteiden on oltava avoimia, läpinäkyviä, oikeasuhteisia ja syrjimättömiä.*

#### **Tarkistus 40**

**Ehdotus asetukseksi  
32 artikla – 3 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*3 b. Jos noudattamista ei voida varmistaa tällä tavoin, lentoaseman pitäjälle annetaan valta hyväksyä toimenpiteitä vähimmäislaatuvaatimusten täytäntöönpanemiseksi. Toimenpiteiden on oltava avoimia, kohtuullisia ja syrjimättömiä.*

#### **Tarkistus 41**

**Ehdotus asetukseksi  
32 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*Lentoaseman pitäjien on määriteltävä seuraavat vähimmäislaatuvaatimukset:  
(1) Toiminnallista suorituskykyä koskevat vähimmäislaatuvaatimukset:*

*(a) Matkustajapalvelu*

*– enimmäisjonotusaika lähtöselvityksessä*

*(b) Matkatavarain käsittely*

*– matkatavaroiden enimmäistoimitusajat (ensimmäinen matkatavara ja viimeinen matkatavara)*

*– transitmatkatavaroiden enimmäistoimitusaika*

*– matkatavaroiden ja välineiden*

*turvallinen ja vastuullinen käsittely*

*(c) Rahdin ja postin käsittely*

*– rahdin ja/tai postin  
enimmäistoimitusajat*

*– transitrahdin ja/tai -postin  
enimmäistoimitusajat*

*(d) Lumenpoistotoimet*

*– lentokoneen huurteen- ja jäänpoiston  
enimmäisaika*

*– huurteen- ja jäänpoistonesteiden  
vähimmäisvarastot*

*(e) Lastauksen pysyminen aikataulussa  
(viivästykset)*

*(f) Vierasesinevaarojen (FOD) eliminointi*

*(2) Koulutuksen*

*vähimmäislaatuvaatimukset:*

*– ajan tasalla oleva koulutus  
lentoasemalla lentokenttäalueen  
menettelyistä, turvallisuudesta,  
kriisinhallinnasta ja ympäristönsuojelusta*

*(3) Matkustajien tiedottamista ja  
avustamista koskevat*

*vähimmäislaatuvaatimukset:*

*(a) Tosi aikaisen tiedon antaminen  
matkatavaroiden toimitusajoista  
lentoaseman näyttötauluilla*

*(b) Tosi aikaisen tiedon antaminen  
viivästyneiden ja peruuntuneiden lentojen  
matkustajille*

*(4) Yhteistyössä toteutettavaa lentoaseman  
päättöksentekoa (CDM) koskevat*

*vähimmäislaatuvaatimukset:*

*– osallistuminen yhteistyössä  
toteutettavaan lentoaseman  
päättöksentekoon (CDM-järjestelmä)*

*(5) Turvallisuutta koskevat  
vähimmäislaatuvaatimukset:*

*(a) Turvallisuusjohtamisjärjestelmä  
(SMS) ja velvollisuus koordinoida se  
lentoaseman SMS:n kanssa*

*(b) Raportointi onnettomuuksista ja läheltä piti -tilanteista*

*(6) Turvallisuutta koskevat vähimmäislaatuvaatimukset:*

*– käytössä on turvajärjestelmä*

*(7) Valmiussuunnitelmaa koskevat vähimmäislaatuvaatimukset:*

*– valmiussuunnitelma (myös lumiolojen varalta) ja velvollisuus koordinoida se lentoaseman suunnitelman kanssa*

*(8) Ympäristö:*

*– raportointi ympäristövahingoista (vuodot)*

*– asematasojoneuvojen päästöt*

## Tarkistus 42

### Ehdotus asetukseksi 32 b artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

#### *Vähimmäislaatuvaatimusten asettaminen ja päivittäminen*

*1. Lentoaseman pitäjä määrittelee kunkin vähimmäislaatuvaatimuksen tason ja lentoasemalla odotetun suorituskyvyn. Se kuulee lentoaseman käyttäjien komiteaa vähimmäislaatuvaatimusten tarkasta määritelmästä, kattavuudesta ja arviointitavasta. Palveluntarjoajat ja omahuolintaa harjoittavat lentoaseman käyttäjät saavat koulutusta ennen vähimmäislaatuvaatimusten arvioinnin toteutusta.*

*2. Kaikki vähimmäislaatuvaatimukset (ja tarvittaessa niiden määrälliset tavoitteet) julkistetaan.*

*3. Lentoaseman pitäjä kuulee lentoaseman käyttäjien komiteaa ja lentoaseman maahuolintapalvelujen tarjoajia ennen vähimmäislaatuvaatimusten päivittämistä*

*tai muuttamista.*

**4. Lentoaseman pitäjä raportoi lentoaseman käyttäjien komitealle siitä, miten maahuolintapalvelujen tarjoajat ja omahuolintaa harjoittavat lentoaseman käyttäjät noudattavat näitä vaatimuksia.**

#### **Tarkistus 43**

**Ehdotus asetukseksi  
33 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1. Sellaisten lentoasemien, joiden vuotuinen liikennemäärä on ollut vähintään viisi miljoonaa matkustajaa tai 100 000 tonnia rahtia vähintään kolmen peräkkäisen vuoden ajan, maahuolintapalvelujen tarjoajien ja omahuolintaa harjoittavien lentoaseman käyttäjien on laadittava komissiolle kertomus toimintansa tehokkuudesta.**

**Poistetaan.**

*Perustelu*

*Raporttien suuri määrä johtaa huolitsijoiden ja omahuolitsijoiden suurempaan hallinnolliseen taakkaan ilman, että saadaan todellista lisäarvoa.*

#### **Tarkistus 44**

**Ehdotus asetukseksi  
33 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Komissio valtuutetaan antamaan jäljempänä olevan 42 artiklan mukaisesti delegoitu säädös raportointivelvoitteiden sisältöä ja niiden levittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöksistä.**

**Poistetaan.**

*Perustelu*

*Raporttien suuri määrä johtaa huolitsijoiden ja omahuolitsijoiden suurempaan hallinnolliseen taakkaan ilman, että saadaan todellista lisäarvoa.*

## Tarkistus 45

### Ehdotus asetukseksi 35 artikla – 5 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***5 a. Yhtä tai useampaa alihankkijaa käyttävät maahuolintapalvelujen tarjoajat ja omahuolintaa harjoittavat lentoaseman käyttäjät ovat taloudellisesti vastuussa alihankinnasta.***

## Tarkistus 46

### Ehdotus asetukseksi LIITE 1 – 2 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

2. Matkustajien osalta käsittelyyn kuuluvat saapuville, lähteville, lennolta toiselle siirtyville ja kauttakulkeville matkustajille annettu tiedotus ja apu – myös sellainen tiedotus ja apu, joita annetaan matkustajien oikeuksia koskevan asiaan liittyvän Euroopan unionin lainsäädännön nojalla – mukaan lukien matkalippujen ja matkustusasiakirjojen tarkastus sekä matkatavaroiden kirjaaminen ja kuljettaminen lajittelujärjestelmiin.

2. Matkustajien osalta käsittelyyn kuuluvat saapuville, lähteville, lennolta toiselle siirtyville ja kauttakulkeville matkustajille annettu tiedotus ja apu – myös sellainen tiedotus ja apu, joita annetaan matkustajien oikeuksia koskevan asiaan liittyvän Euroopan unionin lainsäädännön nojalla – mukaan lukien matkalippujen ja matkustusasiakirjojen tarkastus sekä matkatavaroiden kirjaaminen ***tietylle asiakkaalle kuuluvaksi esimerkiksi sähköisen tunnistuksen avulla*** ja niiden kuljettaminen lajittelujärjestelmiin.

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Maahuolinta unionin lentokentillä ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoaminen
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	TRAN 15.12.2011
<b>Lausunnon antanut valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 15.12.2011
<b>Valmistelija</b> Nimitetty (pvä)	Ildikó Gáll-Pelcz 29.2.2012
<b>Valiokuntakäsittely</b>	7.6.2012                      9.7.2012
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	10.7.2012
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+:                      36 -:                      0 0:                      0
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Barbara Weiler
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, Marielle Gallo, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Olle Schmidt, Sabine Verheyen

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Maahuolinta unionin lentoasemilla ja neuvoston direktiivin 96/67/EY kumoaminen		
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)		
<b>Annettu EP:lle (pvä)</b>	1.12.2011		
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	TRAN 15.12.2011		
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 15.12.2011	ENVI 15.12.2011	IMCO 15.12.2011
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	ENVI 20.12.2011		
<b>Valiokuntien yhteistyö</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 24.5.2012		
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Artur Zasada 19.12.2011		
<b>Valiokuntakäsittely</b>	8.5.2012	18.9.2012	5.11.2012
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	6.11.2012		
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: –: 0:	22 20 2	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada		
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Phil Bennion, Michael Gahler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Anna Rosbach, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke		
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)</b>	Peter Simon, Patricia van der Kammen		
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	9.11.2012		